

A. Term of Agreement: The term of this agreement is 2 years. It begins when signed by both Baker Hughes, a GE company (“BHGE”) and Supplier and automatically renews for 2 year periods unless terminated by either party in writing upon 30 days’ written notice.

B. Purpose of the disclosure: The parties have confidential information they anticipate exchanging to evaluate a proposed purchase of goods, services, or both from Supplier (the “Proposed Transaction”).

C. General Terms and Conditions:

1. During the term of this agreement and (a) for as long as BHGE’s Information remains a trade secret for BHGE Information that is a trade secret and (b) 5 years after disclosure under this agreement for all other Information, the receiving party will:

i. not to disclose the information to any party, except as provided in Section 2(a);

ii. use the information only in connection with a Proposed Transaction;

iii. protect the Information as it protects its own but with at least a reasonable standard of care to prevent disclosure of the Information;

iv. promptly notify the other party if any of its Information is disclosed in breach of this agreement;

v. not export or re-export any export controlled Information without first complying with all applicable export control laws, including obtaining any export authorization or license; and

vi. stop using and promptly return or destroy all Information after evaluating the Proposed Transaction or upon the request of the disclosing party. But, the receiving party may destroy all Information contained on system backup media according to the receiving party’s backup policy.

2. A receiving party may (a) disclose Information to a Representative who has a need to know and who is bound in writing to confidentiality obligations and use restrictions at least as restrictive as in this agreement; and (b) disclose Information to comply with a legal obligation, but only after promptly notifying the disclosing party of its disclosure obligation so that the disclosing party may seek an appropriate protective order.

3. The disclosing party must clearly identify the Information in writing at the time of disclosure, or reasonably

A. Prazo do Acordo: O prazo deste acordo é de 2 anos. O mesmo começa quando assinado por ambos Baker Hughes, a GE Company (“BHGE”) e Fornecedor e será renovado automaticamente por períodos de 2 anos salvo se rescindindo por qualquer parte, mediante notificação por escrito com 30 dias de antecedência.

B. Finalidade da divulgação: As partes possuem informações confidenciais as quais serão trocadas entre si para avaliar uma possível compra de bens, serviços, ou ambos do Fornecedor (a “Transação Proposta”).

C. Termos e Condições Gerais:

1. Durante a vigência deste acordo e (a) enquanto a Informação da BHGE permanecer um segredo comercial, para Informação da BHGE que é um segredo comercial e (b) por 5 anos após a divulgação sob este acordo, para todas as outras Informações, a parte receptora:

i. não divulgará a Informação à qualquer parte, salvo conforme previsto na cláusula 2(a);

ii. usará a Informação apenas em conexão com a Transação Proposta;

iii. protegerá a Informação tal como protege a sua própria, porém com um padrão mínimo razoável de cuidado para impedir a divulgação da Informação;

iv. notificará imediatamente a outra parte se qualquer de seus Informações forem divulgadas em violação a este acordo;

v. não realizará exportação ou reexportação de qualquer exportação de Informação controlada sem antes cumprir com todas as leis de controle de exportação aplicáveis, incluindo a obtenção de qualquer licença ou autorização de exportação; e

vi. prontamente parará de usar e devolverá ou destruirá toda a Informação após avaliar a Transação Proposta ou mediante solicitação da parte divulgadora. No entanto, a parte receptora pode destruir todas as Informações contidas no sistema de backup de mídia de acordo com a política de backup da parte receptora.

2. A parte receptora pode (a) divulgar Informações a um Representante que tenha a necessidade de saber e que está obrigado, por escrito, às obrigações de confidencialidade e restrições de uso, no mínimo tão restritivas como as deste acordo; e (b) divulgar informações para cumprir com uma obrigação legal, mas apenas após a notificação imediata à parte divulgadora acerca da sua obrigação de divulgação, de modo que a parte divulgadora possa procurar uma medida de proteção adequada.

3. A parte divulgadora deve identificar claramente as Informações por escrito no momento da divulgação, ou

**NON-DISCLOSURE AGREEMENT – SOURCING
ACORDO DE NÃO DIVULGAÇÃO – AQUISIÇÃO DE PRODUTOS OU
SERVICOS**

thereafter, as internal, confidential, restricted, or proprietary or other similar identification. 4. The disclosing party is not making any representation to the accuracy or completeness of any Information. The receiving party understands and agrees that the Information is provided on an “as is” basis. The disclosing party makes no warranties of any kind, specific, implied or oral. The disclosing party hereby disclaims any and all liability for any direct, indirect, consequential or special damages, claims for lost profits, and/or third party claims arising from the receiving party’s use of the disclosing party’s confidential information whether a claim is asserted in contract, tort, or otherwise. 5. Nothing contained herein transfers ownership of or constitutes a license to any intellectual property. 6. The receiving party may not alter or remove any proprietary rights notice and must reproduce the notice on all permitted copies. 7. The parties acknowledge that performance of this agreement is subject to compliance with applicable United States laws, regulations, or orders, including those that may relate to the export of technical data and equipment, such as International Traffic in Arms Regulations (“ITAR”) and/or Export Administration Act/Regulations (“EAR”), as may be amended. The parties agree to comply with all such laws, regulations, or orders. 8. This agreement is governed by and construed in accordance with laws of the Federative Republic of Brazil. 9. In the event of any dispute arising out of or in connection with this agreement, the parties agree to submit the matter to settlement proceedings under the International Chamber of Commerce (ICC) Mediation Rules, without prejudice to either party's right to seek interim emergency or conservatory measures of protection at any time. If the dispute has not been settled pursuant to the said Rules within 60 days following the filing of a Request for Mediation or within such other period as the parties may agree in writing, such dispute shall be finally settled under the ICC Rules of Arbitration by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules of Arbitration. The period of 60 days shall be reduced in accordance with the ICC Rules in the event either party seeks the	prontamente após, como interno, confidencial, restrito, proprietária de ou uma identificação similar. 4. A parte divulgadora não está fazendo qualquer declaração quanto à exatidão ou totalidade de qualquer Informação. A parte receptora entende e aceita que a Informação é providenciada na forma em que se encontra. A parte divulgadora não fornece qualquer tipo de garantia, seja ela específica, implícita ou verbal. A parte divulgadora renúncia a toda e qualquer responsabilidade por quaisquer danos diretos, indiretos, consequentes ou especiais, lucros cessantes e/ou reclamações de terceiros que decorram do uso da informação confidencial da parte divulgadora pela parte receptora, seja esta reclamação contratual, extracontratual ou de outra forma. 5. Nada contido neste instrumento transfere propriedade ou constitui licença para qualquer propriedade intelectual. 6. A parte receptora não pode alterar ou remover qualquer aviso de direitos de propriedade e deve reproduzir tal aviso em todas as cópias permitidas. 7. As partes entendem que a execução deste acordo está sujeita ao cumprimento das leis, regulamentos ou normas aplicáveis dos Estados Unidos da América, incluindo aquelas que possam estar relacionadas com a exportação de dados e equipamentos técnicos, tais como o Regulamento Internacional de Trânsito de Armas ("ITAR") e/ou as Leis/Regulamentos de Administração de Exportação ("EAR"), conforme possam ser alterados. As partes concordam que cumprirão com todas estas leis, regulamentos ou normas. 8. O presente acordo é regido e interpretado de acordo com a lei da República Federativa do Brasil. 9. Caso qualquer controvérsia surja decorrente de ou em conexão com este acordo, as partes concordam em submeter a controvérsia para mediação sob as Regras da Câmara de Comércio Internacional (“ICC”), sem prejuízo ao direito de qualquer uma das partes de buscar medidas cautelares de proteção, a qualquer momento. Se a controvérsia não for resolvida nos termos das referidas Regras dentro de 60(sessenta) dias após a Requisição de Mediação, ou dentro de qualquer período de tempo acordado por escrito entre as partes, tal controvérsia deverá ser resolvida sob as Regras de Arbitragem da ICC por um ou mais árbitros nomeados em conformidade com as referidas Regras de Arbitragem. O período de 60 (sessenta) dias deverá ser reduzido de acordo com as Regras da ICC caso umas das partes solicite a nomeação de
---	--

appointment of an emergency arbitrator. The seat, or legal place, of arbitration shall be Rio de Janeiro, Brazil. 10. This agreement contains all the terms and conditions agreed by the parties regarding confidentiality of Information related to the Proposed Transaction. Any previous agreement on this subject between the parties is replaced by this agreement. This agreement is superseded by any subsequent agreement by the parties to purchase the goods or services of the Proposed Transaction. This agreement can be modified or changed only by a written instrument signed by both parties. 11. The parties may execute this agreement in counterparts, including by email or facsimile, each of which is deemed an original, but all of which together constitute one and the same agreement. 12. The receiving party may not assign this agreement without the prior written consent of disclosing party. 13. The parties have complied and will comply with all applicable privacy law. 14. BHGE includes any BHGE Affiliate that receives, discloses or otherwise relies on this agreement. D. Definitions 1. “Information” means information (including that of a party’s Affiliates, suppliers and customers) disclosed or accessed under this agreement, in writing or orally, and all information (including, without limitation, ideas, notes, drawings, specifications, samples, summaries, processes, reports, analyses and compilations) that the receiving party or its Representatives derive from the information it receives from the disclosing party. Information also includes private personal information. Information does not include information that: (a) is or becomes generally available to the public other than as a result of disclosure by the receiving party; (b) was available on a non-confidential basis before its disclosure to receiving party; (c) is or becomes available to receiving party on a non-confidential basis from a source other than disclosing party or its Affiliates when such source is not subject to a confidentiality obligation with respect to the Information, or (d) was independently developed by receiving party, without reference to the Information, and receiving party can verify the development of such information by written documentation.	um árbitro em caráter emergencial. A sede, ou o local legal, da arbitragem será no Rio de Janeiro, Brasil. 10. Este acordo contém todos os termos e condições acordados pelas partes em matéria de confidencialidade das Informações relacionadas à Transação Proposta. Qualquer acordo anterior entre as partes em relação a este assunto é substituído por este acordo. Este acordo será substituído por qualquer acordo subsequente entre as partes para a compra de bens ou serviços para a Transação Proposta. Este acordo pode ser modificado ou alterado apenas por um instrumento escrito assinado por ambas as partes. 11. As partes podem assinar este acordo em vias separadas, inclusive por email ou fax, sendo cada via considerada original, porém em conjunto constituem um único e mesmo acordo. 12. A parte receptora não poderá ceder este acordo sem o consentimento prévio por escrito da parte divulgadora. 13. As partes cumpriram e cumprirão com todas as leis de privacidade aplicáveis. 14. A BHGE inclui qualquer Afiliada BHGE que receba, divulga ou de outro modo dependa do presente acordo. D. Definições 1. “Informações” significa as informações (incluindo as de Afiliadas, fornecedores e clientes da parte) divulgadas ou acessadas de acordo com este acordo, por escrito ou verbalmente, e todas as informações (incluindo , mas não se limitando a, ideias, notas, desenhos, especificações, amostras, resumos, processos, relatórios, análises e compilações) que a parte receptora ou seus Representantes resultem a partir das informações que receber da parte divulgadora. Informações também inclui informações pessoais privadas. Informações não incluem informação que: (a) é ou se torna disponível de forma geral para o público de qualquer outra forma que não através de divulgação pela parte receptora; (b) estava disponível de forma não confidencial antes da divulgação à parte receptora; (c) está ou se torne disponível à parte receptora de forma não confidencial por meio de uma fonte que não seja a parte divulgadora ou suas Afiliadas, quando essa fonte não está sujeita a uma obrigação de confidencialidade com relação à Informação; ou (d) foi desenvolvida de forma independente pela parte receptora, sem referência à Informação, e a parte
---	--

**NON-DISCLOSURE AGREEMENT – SOURCING
ACORDO DE NÃO DIVULGAÇÃO – AQUISIÇÃO DE PRODUTOS OU
SERVICOS**

2. “Affiliates” means an entity that Controls, is Controlled by, is Controlled by an entity that controls a party. 3. “Controls” or “Controlled” means (a) direct or indirect ownership interest of 50% or more of the voting stock, or (b) effective management control of the board of directors. 4. “Representative” means officers, directors, employees, Affiliates and their employees, agents, advisors, and authorized representatives.	receptora pode comprovar o desenvolvimento de tais informações por meio de documentação escrita. 2. “Afiliadas” significa uma entidade que Controla, é Controlada por, é Controlada por uma entidade que controla uma parte. 3. “Controla” ou “Controlada” significa (a) participação direta ou indireta de 50% ou mais do capital votante, ou (b) controle efetivo da gestão do conselho de administração. 4. “Representante” significa <i>officers</i>, diretores, empregados, Afiliadas e seus empregados, agentes, conselheiros e representantes autorizados.
--	---

GE OIL & GAS DO BRASIL LTDA

Por: _____

Nome: _____

Cargo: _____

Endereço: Praça Alcides Pereira, Parte 1, Ilha da Conceição, Niterói, CEP.: 24.050-350

Encontro _____

Monterey Bay Aquarium Research Institute

Por: _____

Nome: William J Kirkwood

Cargo: Monterey Bay Aquarium Research Institute

Endereço: 7700 Sandholdt Road, Moss Landing CA 95039

Encontro Laser Raman Discussions